



2ª Conferencia Internacional de las Lenguas Portuguesa y Española

“LENGUAS, CULTURA, CIENCIA E INNOVACIÓN”

Brasilia, 16, 17 y 18 de febrero de 2022

Preámbulo

La Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), institución al servicio de la comunidad iberoamericana, valora la diversidad de sus pueblos y culturas y, a través de sus programas, proyectos y acciones, promueve el respeto y el fortalecimiento de la diversidad de sus lenguas que forman parte de su rico patrimonio compartido.

En Iberoamérica confluyen dos lenguas de origen común, el español y el portugués, con amplia proyección y diferenciación internacional, que juntas constituyen una comunidad lingüística de unos 850 millones de hablantes repartidos por cuatro continentes, con especial presencia en América, África y Europa. Según las estimaciones demográficas de las Naciones Unidas, el español y el portugués alcanzarán unos 1.200 millones de hablantes a mediados del siglo XXI.

En la Agenda 2030, aprobada por Naciones Unidas como plan de acción universal para el logro del desarrollo sostenible y la dignidad humana, las lenguas tienen presencia teniendo en cuenta su dimensión educativa y cultural, constituyendo un importante factor humano para lograr una educación inclusiva, equitativa y a lo largo de la vida, así como para el desarrollo científico y la valoración de la diversidad cultural, siendo necesario promover su uso en una perspectiva intercultural. Así, además de la dimensión demográfica, es importante consolidar la cooperación entre las dos lenguas, basada en la cohesión social, la calidad democrática, el potencial económico y el desarrollo sostenible.

El [Programa Iberoamericano de Bilingüismo y Difusión de la Lengua Portuguesa](#) de la OEI prevé la celebración bienal de la Conferencia Internacional de las Lenguas Portuguesa y Española (CILPE), con el objetivo de contribuir a la reflexión sobre las estrategias para las dos lenguas, considerando que forman el mayor bloque lingüístico pluricéntrico en crecimiento sostenido. Por otra parte, las dos lenguas están en contacto con otras lenguas locales, muchas de ellas con expresión en la educación y la cultura, lo que representa una enorme riqueza común.

Cabe destacar también el creciente interés que ha suscitado el tema, con la reciente publicación del volumen “La Proyección Internacional del español y el portugués: el potencial de la proximidad lingüística” (Lisboa, 2020), edición promovida por Camões, el Instituto da Cooperação e da Língua, I.P. y el Instituto Cervantes, instituciones que integraron CILPE 2019. También se lanzará en CILPE 2022, el volumen “Iberoamérica: una comunidad, dos lenguas pluricéntricas” que recoge las intervenciones en CILPE 2019.

Por ello, el objetivo de CILPE es reunir a los socios, ya sea a nivel de gobiernos, entidades públicas y privadas (instituciones de educación superior, redes y asociaciones), que puedan contribuir a esta reflexión y, al mismo tiempo, trazar líneas de acción conjunta.

1. [CILPE 2019](#)

Los días 21 y 22 de noviembre de 2019, la OEI celebró en Lisboa - Portugal, por primera vez, la Conferencia Internacional de las Lenguas Portuguesa y Española (CILPE), bajo el lema “**Iberoamérica: una comunidad, dos lenguas pluricéntricas**”.

Esta primera conferencia pretendía reflexionar y debatir sobre los siguientes temas:



- **Español y portugués: dos lenguas del futuro:** geografías, demografías, diásporas, modalidades de uso de las lenguas, organizaciones internacionales, agencias de cooperación internacional y sociedad civil; geopolítica de las lenguas.
- **Lenguas y Economía:** potencial de internacionalización de las empresas; valor de las lenguas y su contribución a las industrias culturales y a la economía creativa.
- **Lenguas y Desarrollo de Competencias:** enseñanza-aprendizaje de las lenguas, intercomprensión lingüística, formación de profesores, modalidades de enseñanza, didácticas, proyectos de enseñanza de las lenguas en la región – escuelas bilingües de frontera, con una perspectiva intercultural.
- **Políticas de Lengua para la Internacionalización:** movilidad académica, intercambio entre sistemas educativos, ciencia plurilingüe, repositorios científicos, tecnologías de la lengua, traducción e interpretación, certificación internacional, reconocimiento de titulaciones.
- **Plurilingüismo, Pluricentrismo y Diálogos Interculturales:** lenguas de contacto, contextos de usos bilingües e interculturales, redes de enseñanza de las lenguas y redes de cultura, de educación superior y diplomacia cultural como espacios para la difusión de las lenguas.
- **Lenguas y Sociedad Digital:** tecnologías de las lenguas, procesamiento de lenguaje natural, internet y redes sociales.
- **Lenguas, Artes y Culturas:** el lugar de las artes y el valor de la dimensión multicultural y de la diversidad lingüística.

CILPE2019, se organizó en torno a 7 paneles y 3 conferencias magistrales y contó con la participación de 45 expertos, así como de 10 representantes institucionales y los miembros del Comité Organizador.

2. CILPE 2022

Tras CILPE 2019, se elaboró el Plan de Acción 2021-2022 (PA2021-2022) para la promoción de las lenguas española y portuguesa con 6 (seis) Ejes Temáticos que han servido de guía para la actuación de la OEI (Anexo 1). Estaba previsto compartir y coordinar el PA2021-2022 con las instituciones que componían el comité organizador de CILPE 2019 y otras entidades interesadas, lo que no ha sido posible por los condicionantes de la actual crisis sanitaria.

No obstante, varias acciones de la OEI han contribuido a las líneas de actuación identificadas, destacando la realización, en 2020, del "Foro: Lenguas y Economía", el Proyecto de Escuelas Bilingües e Interculturales de Frontera entre Portugal y España o el Informe "Desafíos y Oportunidades de una Ciencia en español y portugués", promovido por la OEI, en colaboración con el Real Instituto Elcano.

Asimismo, el tema propuesto para la **CILPE 2022 - "LENGUAS, CULTURA, CIENCIA E INNOVACIÓN"**- deriva del PA2021-2022. Se proponen los siguientes ejes de reflexión y propuestas de acción:

- Eje 1 - Ciencia plurilingüe: el portugués y el español en la ciencia
- Eje 2 - Lenguas, tecnologías e innovación
- Eje 3 – Cultura, Diversidad e Innovación.

3. Formato y Público objetivo

La **CILPE 2022** se celebrará en formato híbrido, con sesiones presenciales y participación virtual, llegar a más público, lo que permitirá llegar a más público y contribuir a la potenciación y circulación internacional de las lenguas y a la proyección de la región en su conjunto.

Organización
Organização



MINISTÉRIO DAS
RELAÇÕES EXTERIORES



Coorganización
Co-organização



Secretaría General
Iberoamericana
Secretaria-Geral
Ibero-Americana





La Conferencia utilizará el español y el portugués como lenguas de comunicación y debate.

4. Comité Organizador

Además de la OEI, que promueve la Conferencia, el Comité Organizador está integrado por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Brasil, país anfitrión, la Comunidade de Países de Língua Portuguesa (CPLP), la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), el Instituto Internacional da Língua Portuguesa (IILP), el Instituto Cervantes y Camões, Instituto da Cooperação e da Língua, I.P.

Organización
Organização

OEI

MINISTÉRIO DAS
RELAÇÕES EXTERIORES



Coorganización
Co-organização



Secretaría General
Iberoamericana
Secretaria-Geral
Ibero-Americana

